

PICCOLI DISPERATI AFGANI

I profughi di Riccò fanno strada

Dal romanzo al teatro di Hannover: l'autore rivano sfonda in Germania

RIVA. Una poetica e tragica storia del nostro tempo che uno scrittore rivano ha trasformato in testo letterario sta per diventare spettacolo teatrale. Un anno fa l'editrice meranese Alpha Beta aveva pubblicato il primo romanzo di Antonio Umberto Riccò, *Biscotti al cardamomo*, unitamente al racconto *La Missione di Tariq*. È tratto da quest'ultimo testo il pezzo teatrale che verrà messo in scena a fine ottobre ad Hannover, città dove Riccò vive.

Il 27 ottobre prossimo, nel principale teatro del capoluogo della Bassa Sassonia, si potrà assistere alla prima di *Tariqs Auftrag*, produzione del boat people projekt di Nina de la Chevalerie e Luise Rist, rispettivamente regista e drammaturga, che da alcuni

Lo scrittore porta in scena la storia del giovane Tariq, la sua fuga e la sua tragica morte sotto un camion a Bertinoro

anni hanno deciso di portare in teatro storie di profughi. Il maggiore quotidiano di Hannover, la *Hannoversche Allgemeine Zeitung*, ha dedicato ampio rilievo allo spettacolo. Ancor prima che esso giunga sulle scene lo ha definito «un contributo all'attuale dibattito sull'integrazione». Il progetto proposto da Riccò, che nel Basso Sarca è cresciuto e



A sinistra lo scrittore rivano Antonio Riccò. A destra la foto di copertina del suo libro dedicato ai viaggi rocamboleschi dei giovani profughi afgani per raggiungere l'Europa



per un breve periodo negli anni 70 è stato anche consigliere comunale a Riva, ha trovato in pochi mesi il sostegno di una vasta rete di partner, dall'amministrazione comunale della città a tre importanti fondazioni e all'Istituto Italiano di Cultura. Il Klecks Theater, specializzato in produzioni rivolte ai giovani, e due associazioni che favoriscono l'integrazione sociale dei profughi parteciperanno agli spettacoli favorendo un dibattito con gli spettatori. Infatti, la tragica storia di un giovane afgano morto nel 2008 a Bertinoro (Fo) sotto il tir sotto il quale si era nascosto, cui Riccò si era ispirato, verrà fatta conoscere anche tramite una deci-

na di repliche nel mese di novembre nelle scuole di varie città del Land tedesco. Accanto a un'attrice professionista, Franziska Aeschlimann, reciterà Elijah, giunto con la famiglia in Germania dall'Afghanistan solo nove anni fa.

La casa editrice Alpha Beta ha pubblicato per l'occasione una versione in lingua tedesca del racconto, curata dalla traduttrice italiana Francesca De Iulius, che verrà fornita alle scuole in occasione degli spettacoli. Un altro romanzo di Riccò è uscito qualche giorno fa, sempre a cura della stessa casa editrice, e tratta il tema della dittatura nella Germania Orientale.